



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società

League/Liga  
Ligue/Lega

**CLUB 1** **Biel-Bienne**

**A**

**CLUB 2** **Novaggio Twins**

**A**

Lieu / Ort **Sahlgut - Bienne** Date / Datum **29.09.2019**  
Location / Luogo Date / Data

Start / Beginn **14:30** End / Ende **16:50**  
Début / Inizio Fin / Fine Match Number / Index **RA02**  
Spiel-Nr / Indice di gara

Championship / Meisterschaft **X** Friendly / Freundschaft  
Championnat / Campionato Amical / Amichevole

Tournament / Turnier Cup / Pokal  
Tournoi / Torneo Coupe / Coppa

Other / Sonstiges **X** Spectators / Zuschauer  
Autre / Altro Spettateurs / Spettatori **123**

No Card / Lic. No Lic. / Tess. Surname / Name Forename / Vorname  
No Lic. / Tess. Prénom / Nome Signature / Firma  
Unterschrift

Time Keeper Chronométrateur **97337** **BODER Gaylord**

Official scorer Marqueur **204145** **ROTEN Michaël**

Referee 1 Arbitre 1 **9030** **DAMBROSIO Sascha**

Referee 2 Arbitre 2 **20762** **WILLEMIN Gabriel**

Tech. Director Directeur tech.

**1** **Biel-Bienne**

Nr. No. Surname / Name Forename / Vorname  
Nom / Cognome Prénom / Nome Card / Pass  
Lic / Tess No

**44** **C** **SCHNEEBERGER Christoph** **2180** **05:17** **40** **44** **1**

**90** **A** **HEIMBERG Marius** **207466** **23:19** **TS** **99** **2**

**88** **G** **HAMEL Quentin** **209246** **39:25** **TS** **67** **3** **X** **X** **X**

**31** **G** **SAUTHIER Thibaud** **207298** **63:28** **99** **19** **4**

**TS** **PONTI Gaël** **99000**

**71** **LÜTHI Jonas** **202738**

**29** **PETEUT Joël** **212290**

**67** **VASILE Daniel** **201435**

**5** **ZURBRIGGEN Alois** **202470**

**7** **CATTIN Manoel** **204213**

**40** **ZIMMERMANN Derek** **4000**

**19** **CHOULET Théo** **219965**

**99** **HIRT Yaël** **208342**

**COACH** Surname / Name Forename / Vorname  
Nom / Cognome Prénom / Nome Signature **10010**

**COACH** **LOHR Dieter**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

Time / Zeit Temps **G A T** Time / Zeit Temps **G A T**

**31:23** **7** **2** **33:23** **D**

**41:57** **44** **2** **43:57** **J1**

**47:44** **TS** **2** **49:44** **H**

**TOTAL** **4**

**TIME OUT** **X** **X** **X** **TOTAL** **6 min**

**2** **Novaggio Twins**

Nr. No. Surname / Name Forename / Vorname  
Nom / Cognome Prénom / Nome Card / Pass  
Lic / Tess No

**55** **C** **BAGGIOLINI Alan** **99241** **01:31** **27** **1**

**92** **A** **WEGMUELLER Kevin** **202415** **01:51** **97** **55** **2**

**39** **G** **ZAPPA Diego** **98363** **55:50** **TS** **3** **X** **X** **X**

**G**

**18** **JARDINI Andrea** **98180**

**27** **CERESA Manuel** **204308**

**97** **D'EGIDIO Nicola** **208358**

**48** **RODIGARI Alberto** **95103**

**93** **GIACOMINI Alan** **205113**

**22** **SELMIN Eduardo** **3285**

**TS** **CATTANEO Mattia** **206255**

**43** **PONCINI Nicolas** **203421**

**71** **CANETTA Stefano** **97242**

**COACH** Surname / Name Forename / Vorname  
Nom / Cognome Prénom / Nome Signature **215957**

**COACH** **PONCINI Tea**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

Time / Zeit Temps **G A T** Time / Zeit Temps **G A T**

**04:02** **97** **2** **05:17** **A**

**35:15** **71** **2** **37:15** **J1**

**36:57** **48** **2** **38:57** **H**

**51:24** **27** **2** **53:24** **I**

**58:29** **TS** **2** **60:29** **V1**

**TOTAL** **3**

**TIME OUT** **X** **TOTAL** **10 min**

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND  
INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO

**FINAL**

CLUB 1 CLUB 2 CLUB 1 CLUB 2

1 Time / Drittel Tiers / Tempo **1** **2** **4** **3**

2 Time / Drittel Tiers / Tempo **2** **0** Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore  
**Biel-Bienne**

3 Time / Drittel Tiers / Tempo **0** **1** CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma

Overtime / Verl. ProL. / Sup. **1** **0** CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma

Penalty / Rigori **0** **0**

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

**COACH** Surname / Name Forename / Vorname  
Nom / Cognome Prénom / Nome Signature **215957**

**COACH** **PONCINI Tea**

**TOTAL** **3**

**TIME OUT** **X** **TOTAL** **10 min**